



# 中非共和国

政府亟需暂停博祖姆的金矿作业

AMNESTY  
INTERNATIONAL



**国际特赦组织是一个在全球有7百多万人参与的运动，致力于缔造一个人人均享有人权的世界。**

**我们的理想是使每个人都享有《世界人权宣言》和其他国际人权标准中列载的所有权利。**

**我们独立于任何政府、政治意识形态、经济利益或宗教，资金主要来自会员费和公众捐款。**

© 国际特赦组织 2020

除非另有说明，本文件的内容已根据“知识共享”许可协议(署名、非商业使用、禁止演绎、4.0国际)获得许可。

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

如欲查询更多详情，请访问我们的网站有关“许可”的网页：[www.amnesty.org](http://www.amnesty.org)

若某一材料的版权属于国际特赦组织以外的持有人，则该材料不受制于知识共享条款。

2020年首次出版

国际特赦组织有限公司

Peter Benenson House, 1 Easton Street

London WC1X 0DW, UK

索引号: AFR 19/2031/2020

原文: 英文

[amnesty.org](http://amnesty.org)



封面图片: © Aurelio Gazzera

**AMNESTY  
INTERNATIONAL**



# 中非共和国：

## 政府亟需暂停博祖姆的金矿作业

**“现场所见的生态灾难证明无条件停止这些采矿活动是正确的。”**

议会调查报告

4家金矿公司的行动可能会危及中非共和国成千上万的人权，因此，当地政府在调查其影响的同时，必须暂停它们的业务，并向当地居民提供必要的援助。该调查应让社区和公民社会的代表以及独立的技术专家参与。

国际特赦组织检视了3份在2019年发布的官方报告，当中对金矿开采作业表示严重关切。其中两份报告是基于政府的调查，第三份则来自一群议员的调查。这些报告建议暂停采矿作业，就如议会报告所敦促的那样，又或采取一系列措施，处理采矿活动对社会和环境造成的影响，例如有关使用汞的指控。尽管有这些建议，4家金矿却仍在继续作业。

国际特赦组织还分析了近期的卫星图象、照片和视频，这些信息似乎显示4家金矿对瓦姆-彭代省(Ouham-Pendé)西北部博祖姆(Bozoum)附近的瓦姆河(Ouham River)带来了巨大改变。而且无独有偶，4家金矿都由同一人管理。照片和视频是由一位在博祖姆的天主教神父于2019年4月至2020年1月期间拍摄的，这位名叫奥雷里奥·加泽拉(Aurelio Gazzera)的神父一直在记录采矿活动造成的破坏。

根据这些照片和视频，河流的颜色已经不一样，而且变得更加浑浊，这可能意味着它遭到了污染。<sup>1</sup> 这些照片还显示部分河段因为采矿作业而被改道了，当河水泛滥时，这样的做法可能会产生负面影响。<sup>2</sup>

国际特赦组织获得的卫星图像似乎还显示，瓦姆河的自然河道发生了重大改变。图像显示的是受影响区域的一小部分，那里的河流已被改道，河边或靠近河边的地方筑了多个池塘。

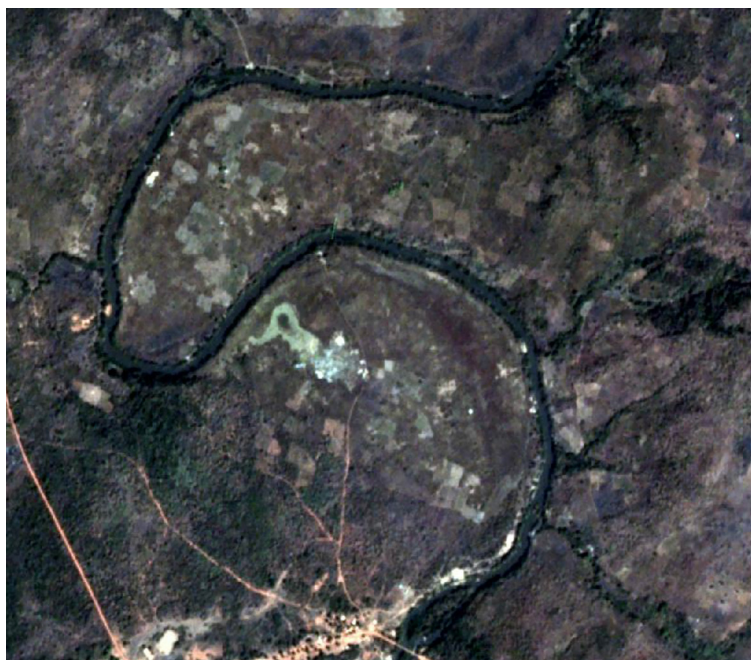
将2019年1月2日的图像与2019年10月7日的图像进行比较，可以看出采矿所产生的重大环境影响。图像显示的是受影响区域的一小部分，那里的河流已被改道，河边或靠近河边的地方筑了多个池塘。

<sup>1</sup> 美国地质调查局(United States Geological Survey)，《混浊度与水》(Turbidity and Water)，[https://www.usgs.gov/special-topic/water-science-school/science/turbidity-and-water?qt-science\\_center\\_objects=0#qt-science\\_center\\_objects](https://www.usgs.gov/special-topic/water-science-school/science/turbidity-and-water?qt-science_center_objects=0#qt-science_center_objects)。

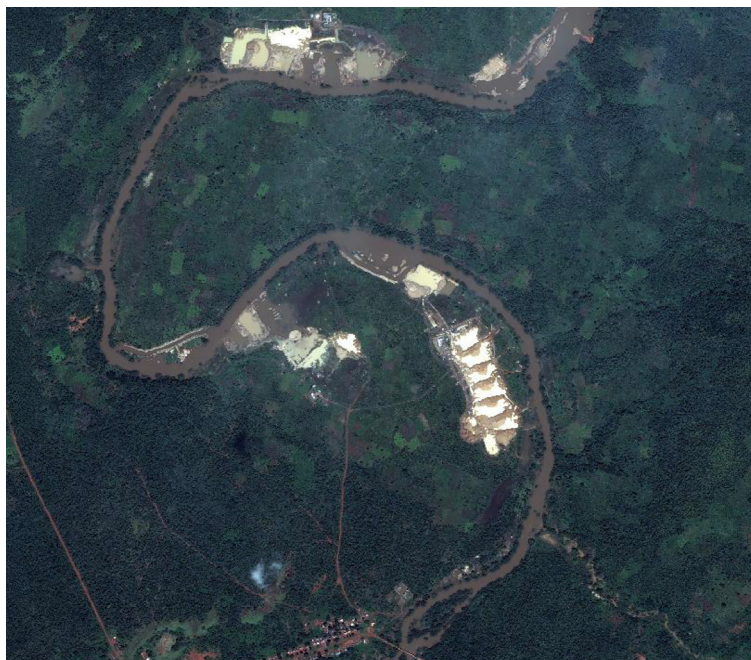
<sup>2</sup> Aboka Yaw Emmanuel、Cobbina Samuel Jerry和Doke Adzo Dzigbodi，〈加纳矿业对环境和健康的影响〉(Review of Environmental and Health Impacts of Mining in Ghana)，《健康与污染杂志》(Journal of Health & Pollution)，2018年3月，<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC6221437/>。

博祖姆镇的人口2.2万，距离最近的矿区5公里。据加泽拉神父所说，数千人饮用瓦姆河的河水、在瓦姆河捕鱼，或利用河水灌溉农田。

考虑到这些风险，国际特赦组织认为当局必须采取紧急行动。



瓦姆河，2019年1月2日  
© 2020 Planetscope



瓦姆河，2019年10月7日  
© 2020 Planetscope

在下列网站比较这些图像：<https://public.flourish.studio/visualisation/1119225/>

**中非共和国：**  
政府亟需暂停博祖姆的金矿作业  
国际特赦组织

# 研究方法

在准备这份公开声明的过程中，国际特赦组织检视了上述3份报告、中非共和国政府的新闻稿、媒体报道，并联系了加泽拉神父，以及致信中非共和国总统，概述国际特赦组织的关切。加泽拉神父向国际特赦组织提供了在该地区拍摄的5段视频和60多张照片。国际特赦组织对这些信息进行了数字验证，以确保其记录之时间和地点的准确性。国际特赦组织亦获取了卫星图像。





卫星图像显示博祖姆附近的瓦姆河。黑点和红点皆表示河道出现变化的位置，但黑点代表图像是在采矿作业开始之前拍摄，而红点则代表图像是采矿作业开始后拍摄。访问下列网站比较瓦姆河在采矿作业开始前后的变化：

<http://public.flourish.studio/story/152416/>

这些矿由4家相互关联的公司所有，包括Tian Xiang、Tian Run、Meng和SMC Mao。<sup>3</sup> 国际特赦组织尚未找到任何有关这些公司的公开信息，比如它们的所有权结构，或其是否与中国的母公司有关联。<sup>4</sup> 在2019年9月的一次媒体采访中，这些公司的代表否认使用了汞，并指出这些公司为当地社区带来了所谓的好处。<sup>5</sup>

## 1. 政府回应

博祖姆的金矿开采活动在2019年受到了中非共和国政府不同部门的审查，情况前所未有的。尽管有3份官方报告警告这些公司的行为有害，矿业和地质部却允许采矿作业继续进行。

### 2019年2月：第一份报告 —— 区域报告

2019年2月13日，一群地区政府官员前往博祖姆，评估据称由这4家矿企活动造成的损害，并调查公司最初是如何获得许可证的。代表团检视了与这些公司有关的文件，并访问了4个矿区。稍后，代表团于2月发布了一份报告。

其中一项调查发现是，矿业未按《环境法》第34条的要求咨询当地民众，亦未进行任何社会和环境评估。<sup>6</sup> 报告还发现，当局没有建立任何机制，为土地被征收来建采矿点的人提供赔偿。报告指出，河流污染对鱼类资源造成了严重影响。此外，根据报告，以这条河作为饮用水源的人再也不能饮用河水。

<sup>3</sup> 2019年2月发布的地区报告证实，这4家公司在2018年12月取得了为期3年的经营许可证。议会代表团无法从这些公司处取得其行政文件，并指出：“……授予这些公司的所有许可证均未依照2016年3月30日颁布的《中非共和国宪法》第60条，事先取得国民大会的授权。”。

<sup>4</sup> 2020年3月11日，国际特赦组织致电公司代表提出指控，并让她有机会就此发表评论。该代表提到河流存在一些污染问题，但在去年下半年已经解决这些问题。她声称，所砍伐的树木没有超出合同规定的范围。她否认使用了汞。她亦强调了其为当地社区带来的益处，表示自己修建了学校，修葺了道路和桥梁。此外，她还说自己为当地居民购买了衣服。她说，这些问题是一些议员“想给她找麻烦”的结果。

<sup>5</sup> Cyril, Bensimon, 《世界报》(Le Monde) · 〈奥雷里奥·加泽拉神父在中非共和国对抗中国金矿公司之路〉(Le combat du prêtre Aurelio Gazzera contre les mines d'or chinoises en Centrafrique) · 2019年9月25日，[https://www.lemonde.fr/afrique/article/2019/09/25/centrafrique-le-combat-d-un-pretre-italien-contre-les-mines-d-or-chinoises\\_6013048\\_3212.html](https://www.lemonde.fr/afrique/article/2019/09/25/centrafrique-le-combat-d-un-pretre-italien-contre-les-mines-d-or-chinoises_6013048_3212.html)。

<sup>6</sup> 《中非共和国环境法》(CODE DE L'ENVIRONNEMENT DE LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE) · 2007年 · <http://extwprlegs1.fao.org/docs/pdf/cafi105925.pdf>。

报告建议这些公司采取措施，向社区提供安全饮用水，而且中央政府需进一步展开调查。

**2019年3月25日，矿业和地质部暂停了4家公司的采矿作业**，理由是它们不遵守采矿规定，特别是有关环境保护的规定。<sup>7</sup>

然而，两个月后的**2019年5月28日，矿业和地质部在发布的新闻稿中称，矿业活动在环境部、水林部以及矿业和地质部的官员进行了三方调查后将恢复**，该调查发现，“……确实不存在可能破坏环境的因素，不过这这与在博祖姆流传的关于水被污染的说法恰恰相反。”<sup>8</sup>

### **2019年5至6月：第二份报告 —— 政府联合特派团报告**

然而，几乎在采矿作业恢复的同时，**在2019年5月30日至6月2日期间**，中非共和国中央政府派遣了一个专家小组对情况进行评估，从矿区附近的瓦姆河中抽取水样，并“寻找适当的办法”来解决污染问题。<sup>9</sup>该代表团于2019年7月25日发布了调查结果报告（下文称“联合特派团报告”）。<sup>10</sup>

报告指出当地环境遭受广泛破坏（详情如下），包括检测到瓦姆河水的含汞量达到危险水平，此外，报告还建议（通过建造水井）向受影响的人提供饮用水，并进行环境和社会影响评估。

### **2019年6月：第三份报告 —— 议会调查**

议会调查团收到了博祖姆、博桑戈阿 (Bossangoa) 和巴坦加福 (Batangafo) 等地有关瓦姆河的大量投诉后，于2019年6月6至10日展开了调查。其中博桑戈阿距博祖姆120公里，而巴坦加福则距博祖姆230公里。<sup>11</sup>报告发现的问题多不胜数，包括森林砍伐、河流污染影响渔业，以及汞等化学物质的使用。报告建议立即停止采矿作业，并由一个由政府、议会、公民社会和技术专家组成的多领域专家小组展开进一步调查。

**7月27日，矿业部正式拒绝接受议会调查提出的指控**，并称“议会针对博祖姆环境恶化的调查报告是大选前政治操纵的产物。”该部驳斥了议会调查中关于汞被用于采矿作业的说法，并坚称河流的颜色变化“没什么大不了”。<sup>12</sup>

---

<sup>7</sup> 矿业和地质部 (Ministère des Mines et de la Géologie) · 《关于暂停Tian Xiang、Tian Run、Meng和Mao之作业活动的第004/19/Mmg/Dircab/Dgm号决定》(Décision N° 004/19/Mmg/Dircab/Dgm Portat Suspension Des Activités d'exploitation des Sociétés Tian Xiang, Tian Run, Meng Et Mao) · 2019年3月25日 · <http://mines.gouv.cf/sites/default/files/2019-03/DECISION%20DE%20SUSPENSION%20SOCIETES%20%20MINIERES%20DE%20BOZOUUM.pdf>。

<sup>8</sup> 新闻稿随后为暂停作业的决定辩护，称这是合理的，因为当时存在“一些误解”。矿业和地质部，《瓦姆-彭代的采矿活动恢复》(Reprise des Activités Minières dans l'Ouham-Pende) · 2019年5月28日 · <http://www.mines.gouv.cf/mission/96/reprise-des-activites-minieres-dans-louham-pende>。

<sup>9</sup> 特派团专家来自矿业和地质部、公安部、环境与可持续发展部、水林部、研究与技术创新部，以及班吉大学 (Bangui University) 的拉瓦锡水科学实验室 (Laboratoire Hydrosiences Lavoisier)。

<sup>10</sup> Le Tsunami · 《关于中国公司 (Jianin、Meng、Mao、Tiang-Xiang) 采矿用地水域物理化学分析报告》(RAPPORT RELATIF A L'ANALYSE PHYSICO-CHIMIQUE DES EAUX DES SITES ATTRIBUÉS AUX SOCIÉTÉS CHINOISES (JIANIN, MENG, MAO, TIANG-XIANG) POUR EXPLOITATION MINIÈRE) · 2019年7月25日 · [letsunami.net/wp-content/uploads/2019/07/bozoom-rapport-Cor-Pr.E.-JM.pdf](https://letsunami.net/wp-content/uploads/2019/07/bozoom-rapport-Cor-Pr.E.-JM.pdf)。

<sup>11</sup> 联合国安理会，2019年12月6日中非共和国问题专家小组根据第2454(2019)号决议给安全理事会主席的信 (Letter dated 6 December 2019 from the Panel of Experts on the Central African Republic extended pursuant to resolution 2454 (2019) addressed to the President of the Security Council) · 联合国文件编号：S/2019/930, 附件8.5。

<sup>12</sup> 与矿业部长会面，班吉，2019年9月10日。恩德克卢卡电台 (Radio Ndeke Luka) · 《中非共和国：政府反驳议员关于博祖姆环境恶化的报告》(République centrafricaine: Le gouvernement contredit le rapport des députés sur la dégradation de l'environnement à Bozoum) 2019年7月28日 · <https://www.radiondekeluka.org/actualites/politique/34240-rca-le-gouvernement-contredit-le-rapport-des-deputes-sur-la-degradation-de-l-environnement-a-bozoum.html>。

2019年12月下旬，中非共和国议会议员出于对环境恶化的担忧，下令停止中国公司的进一步采矿活动。该命令仍有待大会主席签署，因此尚未生效。<sup>13</sup>

与此同时，这些公司的作业仍在继续。

## 2. 侵犯人权的指控

国际特赦组织尚未能核实这些政府报告所披露的全部调查发现，不过，该组织的数字专家小组获取了受影响地区的卫星图像，并核对了照片和视频的真实性。国际特赦组织检视卫星图像和照片后发现这些问题持续存在，并认为有充分的理由关心政府和议会报告中发现的诸多问题可能对人权造成持续不断的负面影响。

有鉴于此，国际特赦组织认为，中非共和国总统的当务之急是对博祖姆的情况展开新的独立调查，尤其是针对下文所列的人权问题。

作为若干国际和区域人权条约的缔约国，中非共和国有义务通过法规、监督、调查、判决和制裁，在商业活动中尊重和保护人权。当人权侵权行为发生时，中非共和国政府尤其有义务作出回应，对这些指控进行调查，追究肇事者的责任，并确保对所造成的损害作出有效的补救，这是它在商业活动中保护人权的责任的一部分。

### 指控一：瓦姆河改道和开凿对人权构成威胁

议会报告、联合特派团报告和加泽拉神父的报告均指出，<sup>14</sup> 在博祖姆的采矿公司为挖掘河床已在若干地方改变了瓦姆河的流向。加泽拉神父在2019年4月拍摄的照片和视频显示，河流遭到破坏。<sup>15</sup> 国际特赦组织的数字验证专家团队随后对这些照片进行了地理定位，以确认其所指时间和地点的准确性。

---

<sup>13</sup> 恩德克卢卡电台，《奥古斯汀·阿古称国民大会要求中国企业停止在博祖姆开采黄金 (L'Assemblée nationale exige la fin de l'exploitation aurifère par les entreprises chinoises à Bozoum selon Augustin Agou)》，2019年12月30日，<https://www.radiondekeluka.org/actualites/politique/34997-l-assemblee-nationale-exige-la-fin-de-l-exploitation-aurifere-par-les-entreprises-chinoises-a-bozoum-selon-augustin-agou.html>。

<sup>14</sup> 《中非共和国河流被中国矿业公司“毁掉”》(Chinese mining companies left a Central African river ‘in ruins’)，法国24台，2019年4月11日，<https://observers.france24.com/en/20190411-central-african-republic-river-chinese-mining-companies>。

<sup>15</sup> 《中非共和国河流被中国矿业公司“毁掉”》，法国24台，2019年4月11日，<https://observers.france24.com/en/20190411-central-african-republic-river-chinese-mining-companies>。

据加泽拉神父说，这些公司使用推土机和动力铲修建土坝，以改变河流的流向挖掘河床的泥土、沙子和砾石，然后从中筛出金沙。结果，河床上出现一个个土堆和坑洞，<sup>16</sup> 曾经长满了树及其他植被的河岸如今看上去像是一座座满是砾石的小山，上面有很多水坑。<sup>17</sup> 同样地，议会调查也发现河流被改道，“河流被破坏，以便机器移动”，而且“河床被升高，就像一座砾石山”。<sup>18</sup>

当地居民告诉议会代表团，采矿活动导致“大量树木被砍伐”，<sup>19</sup> 而这种砍伐行为可能导致洪水泛滥。研究发现，河流周围的树木可以帮助减轻洪水造成的负面影响。<sup>20</sup> 联合特派团的报告也警告道，河流改道或在汛期时导致洪水泛滥。<sup>21</sup> 为了防备潜在可预见的自然灾害，我们需要了解的是瓦姆河沿岸的树木砍伐可能会在雨季时引发更严重的洪水。这种灾害可能会危及人们的一系列人权，包括生命权和健康权。联合国人权事务委员会关于生命权的《第36号一般性意见》指出，保护生命权的义务意味着“缔约国还应在必要时制定应急计划和灾害管理计划，从而加强防备和应对……自然灾害和人为灾害”。<sup>22</sup> 国际特赦组织担心，如果没有全面的社会和环境影响评估，以及强有力的缓解措施，当地社区会因树木的砍伐而面临严重洪灾，其居民的生命和人权可能受到威胁。

## 指控二：汞的存在威胁健康权

中非共和国已签署但尚未批准《关于汞的水俣公约》(Minamata Convention on Mercury)，<sup>23</sup> 根据该《公约》第7条第2款：“各缔约方在其领土内进行本条所规定的手工及小规模金矿开采和加工时，应采取措

施减少，并在可行的情况下消除汞和汞化合物的使用、排放和释放。”<sup>24</sup>

联合特派团于2019年5月31日在4个矿区采集了水样，<sup>25</sup> 结果显示，其中3个矿区的水质远远超过国际公认的安全标准：

<sup>16</sup> 在国际特赦组织核实的照片和视频帧中，可以见到这些土堆和水坑。

<sup>17</sup> 据加泽拉神父说，有人死在废弃的水坑里。国际特赦组织尚未能证实他的说法，也没有进一步的消息。Cyril, Bensimon，《世界报》，〈奥雷里奥·加泽拉神父在中非共和国对抗中国金矿公司之路〉，2019年9月25日，[https://www.lemonde.fr/afrique/article/2019/09/25/en-centrafrique-le-combat-d-un-pretre-italien-contre-les-mines-d-or-chinoises\\_6013048\\_3212.html](https://www.lemonde.fr/afrique/article/2019/09/25/en-centrafrique-le-combat-d-un-pretre-italien-contre-les-mines-d-or-chinoises_6013048_3212.html)。

<sup>18</sup> 联合国安理会，2019年12月6日中非共和国问题专家组根据第2454(2019)号决议给安全理事会主席的信，联合国文件编号：S/2019/930，附件8.5。

<sup>19</sup> 联合国安理会，2019年12月6日中非共和国问题专家组根据第2454(2019)号决议给安全理事会主席的信，联合国文件编号：S/2019/930，附件8.5。

<sup>20</sup> 《每日科学》(Science Daily)，〈科学家发现有针对性的植树造林和河流修复缓解了洪水〉(Flooding alleviated by targeted tree planting and river restoration, scientists discover)，2016年3月10日，<https://www.sciencedaily.com/releases/2016/03/160310214139.htm>。

<sup>21</sup> Le Tsunami，《关于中国公司(Jianin、Meng、Mao、Tiang-Xiang)采矿用地水域物理化学分析报告》，2019年7月25日，[letsunami.net/wp-content/uploads/2019/07/bozoum-rapport-Cor-Pr.E.-JM.pdf](https://letsunami.net/wp-content/uploads/2019/07/bozoum-rapport-Cor-Pr.E.-JM.pdf)。

<sup>22</sup> 人权理事会，2018年10月30日，《第36号一般性意见：关于〈公民权利和政治权利国际公约〉第6条：生命权》(2018年)，[https://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/1\\_Global/CCPR\\_C\\_GC\\_36\\_8785\\_E.pdf](https://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/1_Global/CCPR_C_GC_36_8785_E.pdf)。

<sup>23</sup> 联合国环境署，《签署、批准、接受、赞同或加入情况》(Status of Signature, and ratification, acceptance, approval or accession)，<http://www.mercuryconvention.org/Countries/Parties/tabid/3428/language/en-US/Default.aspx>。

<sup>24</sup> 《关于汞的水俣公约：正文及附件》，2017年9月17日，<http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/Booklets/COP1%20version/Minamata-Convention-booklet-eng-full.pdf>。

- 0 µg/l 对应Tiang Xiang的矿区<sup>26</sup>
- 25.5 µg/l 对应Meng的矿区
- 26 µg/l 对应Jianin的矿区<sup>27</sup>
- 4.2 µg/l 对应Mao的矿区

其中3份样品的浓度远远超过国际公认的安全标准。世界卫生组织的《饮用水水质准则》(Guidelines for Drinking-water Quality)建议，政府通过水处理将汞含量降至1 µg/l或以下。<sup>28</sup> 接触到高含量的汞会带来严重的健康风险，尤其是对儿童等特定人群。世界卫生组织认为，汞是公众关注的十大化学物质或化学物类别之一。<sup>29</sup>

政府必须紧急处理该地区的水源问题，以确保人们不会暴露在与高浓度汞有关的健康风险中。此外，在对该地区的人权问题进行调查时，应该查明造成汞污染的原因。<sup>30</sup>

### 指控三：社区一直以浑浊和被污染的河流为水源，这可能会影响他们的生计和水权

#### 水权

经济、社会和文化权利委员会指出：“水权保证人人能为个人和家庭生活得到充足、安全、可接受、便于汲取、价格合理的供水。足够量的安全水是防止缺水死亡，减少与水有关的疾病，消费、做饭和满足个人与家庭卫生需要所必须。”<sup>31</sup>

联合特派团报告指出，采矿作业让“下游河水的浊度[混浊度]产生了极大的变化。”尽管河流浑浊可能是由自然因素(如土壤或粘土)造成，但亦可表明水质已被污染，并且对环境和依赖其生态系统为生的人带来重大影响。<sup>32</sup>

联合特派团的报告还指出，机械废物和石油泄漏令河流污染问题恶化。<sup>33</sup>

<sup>25</sup> 这些样本由联合国教科文组织水资源管理教席拉瓦锡水科学实验室进行分析。

<sup>26</sup> 据推测，“Tiang Xiang”的公司名应该是“Tian Xiang”，此处拼为“Tiang Xiang”是印刷错误。

<sup>27</sup> 联合特派团的报告将这家的名字标为Jianan，但这与暂停令或议会报告等其他文件所列的4家公司的名字不一样。

<sup>28</sup> 世界卫生组织，《饮用水水质准则：第四版合并第一次增编本》(Guidelines for Drinking-water Quality: Fourth Edition Incorporating the First Addendum)，2017年，<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/254637/9789241549950-eng.pdf;jsessionid=F763906FAB367F7E3F0321B28A11CBDA?sequence=1>。

<sup>29</sup> 汞对人类健康有害，尤其威胁儿童在子宫内和生命早期的发育。参阅：世界卫生组织，《汞与健康》，2017年，<https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/mercury-and-health>。危险物质及废料的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员已就汞对弱势群体的危害提出警告。人权理事会，2012年7月2日，《危险物质及废料的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员克林·杰奥尔杰斯库的报告》，联合国文件编号：A/HRC/21/48，[https://ap.ohchr.org/documents/alldocs.aspx?doc\\_id=20560](https://ap.ohchr.org/documents/alldocs.aspx?doc_id=20560)。

<sup>30</sup> 一名与议会调查代表团交谈过的矿业公司代表否认该公司在采矿作业中使用了汞。另外，这4家公司的首席执行官亦告诉法国《世界报》，这些矿区没有使用汞。Cyril, Bensimon，《世界报》，〈奥雷里奥·加泽拉神父在中非共和国对抗中国金矿公司之路〉，2019年9月25日，[https://www.lemonde.fr/afrique/article/2019/09/25/en-centrafrique-le-combat-d-un-pretre-italien-contre-les-mines-d-or-chinoises\\_6013048\\_3212.html](https://www.lemonde.fr/afrique/article/2019/09/25/en-centrafrique-le-combat-d-un-pretre-italien-contre-les-mines-d-or-chinoises_6013048_3212.html)。

<sup>31</sup> 经济及社会理事会，2003年1月20日，《第15号一般性意见：水权(经济、社会、文化权利国际公约)第11及12条》(2002年)，第2段。

<sup>32</sup> 世界卫生组织，《水质与健康——浊度检视：为管理者和水供应商提供的信息》(WATER QUALITY AND HEALTH - REVIEW OF TURBIDITY: Information for regulators and water suppliers)，2017年，[https://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/turbidity-information-200217.pdf](https://www.who.int/water_sanitation_health/publications/turbidity-information-200217.pdf)。

<sup>33</sup> 联合国文件编号：S/2019/930, 附件8.5。

议会调查团与博祖姆和博桑戈阿的居民举行了4次会议，据他们报告，采矿活动污染了瓦姆河水。<sup>34</sup> 住在博耶勒(Boyélé)村的居民告诉加泽拉神父，他们现在必须步行10公里到博祖姆镇用大桶取水，并且，他们在用了这些水后出现了皮疹。<sup>35</sup> 据加泽拉神父说，虽然有些人能够使用井水，但不少当地人依然以瓦姆河水作为饮用和洗涤用水来源。<sup>36</sup> 在联合特派团所取的水样中，4个矿区中的3个汞含量和浊度都很高。<sup>37</sup>

瓦姆河的浑浊、污染和其他变化可能对当地居民的生计产生影响。那里的居民告诉加泽拉神父，当地河里的鱼纷纷死去。<sup>38</sup> 议会的调查报告称，矿区发生了“生态灾难”，令受保护的物种和水生资源面临迫在眉睫的威胁，而采矿活动则造成污染，影响了渔业。在议会代表团访问的3个矿区，河水均被污染。<sup>39</sup> 河流中的鱼类枯竭，可能会影响当地居民的食物权和渔民生计。<sup>40</sup>

### 3. 结论

国际特赦组织获得的卫星图像、照片和视频清楚地显示，矿区周围地带的瓦姆河流域已受到影响。所有这些变化，再加上3份政府报告和加泽拉神父提供的信息，使得大家关注到一个问题，就是若不采取有力的减缓措施，当地民众的人权可能受到威胁。

矿业和地质部驳斥了议会调查的结果，称这些调查出于政治动机，意在左右公众舆论。然而，该部拒绝接受议会调查结果的做法不尽人意，因为有关问题对数以千计的人造成的影响已被多方记录在案。

最令人担忧的是，这些问题仍然持续出现，因此，这样的情况亟需得到改善。

根据国际人权法和人权标准，中非共和国有义务尊重和各项人权。该国政府必须采取措施，保护民

---

<sup>34</sup> 联合国文件编号：S/2019/930, 附件8.5。

<sup>35</sup> 《中非共和国河流被中国矿业公司“毁掉”》，法国24台，2019年4月11日，<https://observers.france24.com/en/20190411-central-african-republic-river-chinese-mining-companies>。

<sup>36</sup> 加泽拉向国际特赦组织提供的证词。

<sup>37</sup> Le Tsunami, 《关于中国公司(Jianin、Meng、Mao、Tiang-Xiang)采矿用地水域物理化学分析报告》，2019年7月25日，[letsunami.net/wp-content/uploads/2019/07/bozoum-rapport-Cor-Pr.E.-JM.pdf](https://letsunami.net/wp-content/uploads/2019/07/bozoum-rapport-Cor-Pr.E.-JM.pdf)。

<sup>38</sup> 国际特赦组织核实的照片和视频显示，瓦姆河发生了巨大的变化。

<sup>39</sup> 联合国文件编号：S/2019/930, 附件8.5。

<sup>40</sup> 与享有安全、清洁、健康和可持续环境有关的人权义务问题特别报告员指出，环境退化会对依赖自然环境为生的渔民产生严重影响。人权理事会，《与享有安全、清洁、卫生和可持续环境有关的人权义务问题特别报告员的报告》，联合国文件编号：A/HRC/34/49, 2017年1月17日，<https://www.ohchr.org/EN/Issues/Environment/SREnvironment/Pages/Annualreports.aspx>。

众的健康免受不安全和有毒用水的威胁，并确保因接触这些有毒物质而受影响的人能够获得他们所需的医疗服务。若该国未能做到这一点，则可能侵犯民众的水权和健康权。

无论在世界何处开展业务，企业均有责任尊重人权。《联合国工商业与人权指导原则》(下称“《联合国指导原则》”)清楚阐明了这一责任的范围和意义。

尊重人权的责任要求公司“避免通过其本身活动造成或加剧负面人权影响，并消除已经产生的影响”。为了履行这一责任，公司应当制定“人权尽责程序，以确定、防止和缓解人权影响，并对如何处理人权影响负责”，以及采取“补救其所造成或加剧的任何负面人权影响的程序。”<sup>41</sup>

2015年，中国政府机构中国五矿化工进出口商会发布了指南，要求中国企业遵循这些指引，负责任地采购矿产资源。<sup>42</sup> 该《指南》是基于《联合国指导原则》确立的原则，并与经济合作与发展组织发布的类似指导原则相符。<sup>43</sup> 该《指南》旨在“……通过指导开采、使用矿产资源及相关产品和参与矿产资源供应链的企业，识别、防范和降低可能助长冲突、严重侵犯人权和造成严重过失的风险，确保在整个矿产资源供应链及项目生命周期内遵循《联合国指导原则》。”就范围而言，该《指南》指出，“中国企业”指“……在中国注册的以营利为目的的法律实体，以及由中国所有或控股的境外企业。”<sup>44</sup>

中国五矿化工进出口商会的《指南》指出：“企业……首要责任是确保自身没有故意或无意地造成或助长人权侵犯……或从中受益。”<sup>45</sup> 该《指南》特别提出与金矿开采有关的风险<sup>46</sup> 以及汞对环境的影响，并将其列为“二类”风险，即“与环境、社会及道德问题上的严重过失相关的风险”。<sup>47</sup>

因此，经营这4家金矿的公司必须采取步骤，查明其是否造成或助长人权侵权行为，防止发生进一步的侵权行为，缓解影响，并说明其如何对这些侵权行为负责，其中应包括为任何受影响的个人和社区提供的补救措施。

---

<sup>41</sup> 联合国人权事务高级专员办事处，《工商企业与人权：实施联合国“保护、尊重和补救”框架指导原则》(联合国文件编号：HR/PUB/11/04)，2011年，原则13及15。

<sup>42</sup> 中国五矿化工进出口商会，《中国负责任矿产供应链尽责管理指南》，2015年，<https://mneguidelines.oecd.org/chinese-due-diligence-guidelines-for-responsible-mineral-supply-chains.htm>。

<sup>43</sup> 经济合作与发展组织，《经合组织关于来自受冲突影响和高风险区域的矿石的负责任供应链尽职调查指南》，第三版，2016年，[www.oecd.org/daf/inv/mne/OECD-Due-Diligence-Guidance-Minerals-Edition3.pdf](http://www.oecd.org/daf/inv/mne/OECD-Due-Diligence-Guidance-Minerals-Edition3.pdf)。

<sup>44</sup> 中国五矿化工进出口商会，《中国负责任矿产供应链尽责管理指南》，2015年，第6页。

<sup>45</sup> 中国五矿化工进出口商会，《中国负责任矿产供应链尽责管理指南》，2015年，第6页。

<sup>46</sup> 中国五矿化工进出口商会，《中国负责任矿产供应链尽责管理指南》，2015年，第10页。

<sup>47</sup> 中国五矿化工进出口商会，《中国负责任矿产供应链尽责管理指南》，2015年，第20页。

## 4. 建议

有鉴于此,国际特赦组织敦促中非共和国政府的行政部门立即采取行动:

- 暂停作业并展开调查,以确定是否有违反任何法律(人权、环境、健康和安​​全、行政、采矿、刑事)的行为,以及上述矿区的活动是否危及人类生命与健康。为了确保调查独立和公正,调查小组成员应来自不同专业领域,由公民社会和社区代表、科学家、技术专家和政府官员组成;
- 一旦确定矿区所在的社区面临生命和健康风险,而且这些风险迫在眉睫或持续发生,应采取紧急措施,保护他们的生命和健康,其中可包括提供安全的饮用水、确保社区能够获得医疗照护,并将河岸的危险地带隔开;
- 若发现采矿作业造成或助长了人权侵犯行为,应采取紧急步骤,为受影响的人提供有效的补救措施,包括恢复原状、提供正当补偿和保证不再犯;
- 如果发现这些矿场在未进行全面环境和社会影响评估的情况下作业,应确保立即进行这些评估,并采取有力措施减低人权及其他方面的风险;
- 考虑批准《关于汞的水俣公约》和制定《国家行动计划》,减少并在可能的情况下禁止在手工和小型金矿开采中使用汞。<sup>48</sup>

**致中华人民共和国政府:若当局在之后的调查发现4家矿业公司Mao、Meng、Tian Run及Tian Xiang与中国的母公司有任何关联,应当:**

- 协助中非共和国政府,确保中国企业在中非共和国不进行侵犯人权的行为。为此,政府可协助进行任何进一步的调查;
- 更广泛地说,中国政府应依其保护人权的义务,修改《中华人民共和国公司法》第5条第1段,在中国公司的法定义务中加入“在一切经营活动中尊重人权”的措词。

至于4家矿业公司Mao、Meng、Tian Run及Tian Xiang,至关重要,这些公司无论在世界何处经营,均负有尊重人权之责任。正如《联合国指导原则》明确指出,这项责任独立于任何国家履行其人权义务的能力或意愿。<sup>49</sup>

<sup>48</sup> 参阅:联合国环境署,《指导文件:制定国家行动计划在手工和小型金矿开采中减少,并在可行的情况下杜绝使用汞》(GUIDANCE DOCUMENT Developing a National Action Plan to Reduce and, Where Feasible, Eliminate Mercury Use in Artisanal and Small-Scale Gold Mining), 2018年, [https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/25473/NAP\\_guidance2018\\_EN.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/25473/NAP_guidance2018_EN.pdf?sequence=1&isAllowed=y)。

<sup>49</sup> 《联合国工商业与人权指导原则》,原则11及评论。

**国际特赦组织敦促Mao、Meng、Tian Run及Tian Xiang:**

- 在政府展开新调查期间暂停运作，并全力配合调查；
- 公布所有信息，包括有关矿场的设计、其开展的任何环境和社会影响评估，以及任何水质检测或其他相关活动；
- 遵守中国五矿化工进出口商会发布的工商业和人权指导意见，尤其是《中国对外矿业投资行业社会责任指引》和《中国负责任矿产供应链尽责管理指南》；
- 对任何时候发生的人权侵权行为采取补救措施。

**国际特赦组织是一个全球性的人权运动。当一人遭遇不公义的事情，都与我们所有人息息相关。**

联系我们

 [lianxi@amnesty.org](mailto:lianxi@amnesty.org)

加入讨论

 [www.facebook.com/AmnestyChinese](http://www.facebook.com/AmnestyChinese)

 [@AmnestyChinese](https://twitter.com/AmnestyChinese)

索引号：AFR 19/2031/2020  
2020年3月

[amnesty.org](https://www.amnesty.org)

